Numb. 13224.

The London Gazette

EXTRAORDINARY.

Published by Authority.

THURSDAY, August 5, 1790.

WHITEHALL, August 5.

THIS Morning one of His Majesty's Messengers arrived from Madrid, at the Office of his Grace the Duke of Leeds, His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, with Dispatches from the Right Honourable Alleyne Fitz Herbert, His Majesty's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary at that Court, containing an Account of the following Declaration and Counter-Declaration having been signed and exchanged, on the Twenty-fourth of July last, by his Excellency on the Part of His Majesty, and by his Excellency Count Florida Blanca, His Catholic Majesty's Minister and Principal Secretary of State, on the Part of the Catholic King.

DECLARATION.

[*Copie.*]

SA Majesté Britannique s'etant plainte de la Capture de certains Vaisseaux appartenants à Ses Sujets, faite dans la Baye de Nootka, située sur la Côte du Nord-Oueſt de l'Amerique, par un Officier au Service du Roi; le sous-signé, Conseiller et

DECLARATION.

[*Translation.*]

HIS Britannick Majesty having complained of the Capture of certain Vessels belonging to His Subjects in the Port of Nootka, situated on the North-West Coast of America, by an Officer in the Service of the King; the under-signed, Councillor

et Premier Secretaire d'Etat de Sa Majeſté, etant à ce duement autoriſé, declare, au Nom et par Ordre de Sa dite Majeſté, qu'Elle eſt diſpoſée à donner Satisfaction à Sa Majeſté Britannique pour l'Injure dont Elle s'eſt plainte ; bien aſſurée que Sa dite Majeſté Britannique en uſeroit de même à l'egard du Roi, dans de pareilles Circonſtances : Et Sa Majeſté s'engage en outre de faire Reſtitution entiere de tous les Vaiſſeaux Britanniques qui furent capturés à Nootka, et d'indemniſer les Parties intereſſées dans ces Vaiſſeaux des Pertes qu'elles auront eſſuyées auſſitôt que le Montant en aura pû être eſtimé :

Bien entendu que cette Declaration ne pourra point exclure, ni prejudicier à la Diſcuſſion ulterieure des Droits que Sa Majeſté pourra pretendre à la Formation d'un Etabliſſement excluſif au Port de Nootka.

En Foi de quoi, j'ai ſigné cette Declaration, et y appoſé le Cachet de mes Armes. A Madrid, ce 24 Juillet, 1790.

(L. S.) Signé

Le Comte de Florida Blanca.

Councillor and Principal Secretary of State to His Majeſty, being thereto duly authorized, declares, in the Name and by the Order of His ſaid Majeſty, that He is willing to give Satisfaction to His Britannick Majeſty for the Injury of which He has complained ; fully perſuaded that His ſaid Britannick Majeſty would act in the ſame Manner towards the King, under ſimilar Circumſtances ; and His Majeſty further engages to make full Reſtitution of all the Britiſh Veſſels which were captured at Nootka, and to indemnify the Parties intereſted in thoſe Veſſels, for the Loſſes which they ſhall have ſuſtained, as ſoon as the Amount thereof ſhall have been aſcertained :

It being uuderſtood that this Declaration is not to preclude or prejudice the ulterior Diſcuſſion of any Right which His Majeſty may claim to form an excluſive Eſtabliſhment at the Port of Nootka.

In Witneſs whereof I have ſigned this Declaration, and ſealed it with the Seal of my Arms. At Madrid, the 24th of July, 1790.

(L. S.) Signed

Le Comte de Florida Blanca.

CONTRE-DECLARATION.

[*Copie.*]

SA Majeſté Catholique ayant declaré qu'Elle étoit diſpoſée à donner Satisfaction pour l'Injure faite au Roi, par la Capture de certains Vaiſſeaux appartenants à Ses Sujets à la Baye de Nootka, et Monſieur le Comte de Florida Blanca ayant ſigné, au Nom et par Ordre de Sa Majeſté Catholique, une Declaration à cet Effet ; et par laquelle Sa dite Majeſté s'engage pareillement à faire Reſtitution entiere des Vaiſſeaux ainſi capturés, et d'indemniſer les Parties intereſſées

COUNTER-DECLARATION.

[*Tranſlation.*]

HIS Catholic Majeſty having declared that He was willing to give Satisfaction for the Injury done to the King, by the Capture of certain Veſſels belonging to His Subjects, in the Bay of Nootka, and the Count de Florida Blanca having ſigned, in the Name and by the Order of His Catholic Majeſty, a Declaration to this Effect ; and by which His ſaid Majeſty likewiſe engages to make full Reſtitution of the Veſſels ſo captured, and

to

tereſſées dans ces Vaiſſeaux des Pertes qu'elles auront eſſuyées, le ſous-ſigné Ambaſſadeur Extraordinaire et Plenipotentiaire de Sa Majeſté près le Roi Catholique, étant à ce duement et expreſſement autoriſé, accepte la dite Declaration au Nom du Roi, et declare que Sa Majeſté regardera cette Declaration, avec l'Accompliſſement des Engagemens qu'Elle renferme, comme une Satisfaction pleine et entiere de l'Injure dont Sa Majeſté s'eſt plainte.

Le ſous-ſigné declare, en même Tems, qu'il doit être entendu que ni la dite Declaration ſignée par Monſieur le Comte de Florida Blanca, ni l'Acceptation que le ſous-ſigné vient d'en faire au Nom du Roi, ne doit exclure ni prejudicier en rien aux Droits que Sa Majeſté pourra pretendre à tout Etabliſſement que Ses Sujets pourroient avoir formé, ou voudroient former à l'avenir, à la dite Baye de Nootka.

En Foi de quoi, j'ai ſigné cette Contre-Declaration, et y ai appoſé le Cachet de mes Armes. A Madrid, le 24 Juillet, 1790.

(L. S.) Signé

Alleyne Fitz Herbert.

to indemnify the Parties intereſted in thoſe Veſſels for the Loſſes they ſhall have ſuſtained; the under-ſigned Ambaſſador Extraordinary and Plenipotentiary of His Majeſty to the Catholic King, being thereto duly and expreſsly authoriſed, accepts the ſaid Declaration in the Name of the King; and declares that His Majeſty will conſider this Declaration, together with the Performance of the Engagements contained therein, as a full and entire Satisfaction for the Injury of which His Majeſty has complained.

The under-ſigned declares, at the ſame Time, that it is to be underſtood, that neither the ſaid Declaration ſigned by Count Florida Blanca, nor the Acceptance thereof by the under-ſigned, in the Name of the King, is to preclude or prejudice, in any Reſpect, the Right which His Majeſty may claim to any Eſtabliſhment which His Subjects may have formed, or ſhould be deſirous of forming in future, at the ſaid Bay of Nootka.

In Witneſs whereof I have ſigned this Counter-Declaration, and ſealed it with the Seal of my Arms. At Madrid, the 24th of July, 1790.

(L. S.) Signed

Alleyne Fitz Herbert.

Printed by EDWARD JOHNSTON, in Warwick-Lane.